

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St./11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires
CE DOCUMENT COMPORTE DES EXIGENCES
RELATIVES À LA SÉCURITÉ/THIS DOCUMENT
CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Construction Services Division/Division des services de
construction
11 Laurier St./11 Rue Laurier
3C2, Place du Portage
Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet CD Howe Aménagement/Refit	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP067-151357/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client 20151357	Date 2015-01-28
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$\$FG-340-66468	
File No. - N° de dossier fg340.EP067-151357	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-02-03	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Brouillet, Richard	Buyer Id - Id de l'acheteur fg340
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0457 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-8335
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Édifice CD Howe/ CD Howe Building 235 rue Queen Street Ottawa, ON K1A 0H5	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP067-151357/A

Amd. No. - N° de la modif.

004

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg340

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20151357

File No. - N° du dossier

fg340EP067-151357

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

LE BUT DE MODIFICATION 4 EST POUR AJOUTER ADDENDA 4 ET 5

TOUS LES CLAUSES ET CONDITIONS RESTE EN PLACE

Projet n° R.064703.002

Les modifications qui suivent, apportées aux documents de proposition, prennent effet immédiatement. Cet addenda fera partie des documents contractuels.

DESSINS

1. A503 PLAFOND TYPE COUPES ET DÉTAILS

- .1 Se reporter au **NOTES DE DESSIN –A503 NOTE 19** :
SUPPRIMER NOTE 19 et la **REEMPLACER** par ce qui suit :
19. BOITIER DE TOILE SOLAIRE; DIMENSIONS DE TOILE: $\pm 1524\text{mm}$ LARGE D'UN
 $\pm 1828\text{mm}$ DE HAUT; DIMENSIONS À VÉRIFIER SUR LE CHANTIER.

5. A505 TABLEAU DES PORTES ÉLÉVATION DES PORTES

- .1 Se reporter au TABLEAU DES PORTES:
SUPPRIMER Ligne de D146.1
SUPPRIMER Ligne de E163.1

FIN DE L'ADDENDA n° 4

C.D. HOWE BUILDING, OTTAWA, ON
1W FIT UP AND M&E UPGRADE

PROJET N° R.064703.002

Page 1 de 2
DATE : le 27 janvier, 2015

Les modifications suivantes aux documents de soumission entrent en vigueur immédiatement. Cet addenda fait partie des documents de soumission.

DEVIS

1. SECTION 26 05 00 - ÉLECTRICITÉ - EXIGENCES GÉNÉRALES CONCERNANT LES RÉSULTATS DES TRAVAUX

- .1 Effacer Item 1.1.2.
- .2 Effacer Item 2.3.2.

2. SECTION 26 12 16.01 - TRANSFORMATEURS SECS - PRIMAIRE JUSQU'A 600 V

- .1 Remplacer Item 2.1.1.4, avec ce qui suit :
 - « .4 Système d'isolation de class 220, élévation de température de 80 degrés Celsius. »
- .2 Item 2.1.1, Ajouter les points suivants:
 - « .17 Barres omnibus avec 200% l'intensité admissible des barres de phase. »

3. SECTION 26 24 16.01 - PANNEAUX DE DISTRIBUTION A DISJONCTEURS

- .1 Remplacer Item 2.1.8, avec ce qui suit :
 - « .8 Barres omnibus en cuivre de 200% l'intensité admissible des barres de phase. »

4. SECTION 28 31 00.02 - SYSTÈMES MULTIPLEX D'ALARME INCENDIE ET DE COMMUNICATION PHONIQUE

- .1 Item 3.1, Ajouter les points suivants:
 - « .18 L'entrepreneur sera responsable et devra payer pour tous les by-pass durant la construction. »

DESSINS

1. DESSIN E2 - REPRÉSENTATION SCHÉMATIQUE UNIFILAIRE DE LA DISTRIBUTION DU COURANT

- .1 Retirer Dessin E2 révision 7 et remplacer avec : Dessin E2 révision 8.

**C.D. HOWE BUILDING, OTTAWA, ON
1W FIT UP AND M&E UPGRADE**

PROJET N° R.064703.002

Page 2 de 2
DATE : le 27 janvier, 2015

DESSINS (SUITE)

2. DESSIN M5

- .1 Ajouter : Toutes ouvertures de transfert sont nouvelle. Les grandes ouvertures de transfert sont pour maximiser l'espace disponible entre les murs au-dessus du plafond.
- .2 Ajouter : Conduit pour AC2 à être 600 x 400.
- .3 Ajouter : Conduit pour TF1 à être 200 x 200.
- .4 Ajouter : Les conduits au-dessus le couloir 1W 148 est 1350 x 250.

En attachement : Dessin E2 révision 8

Projet n° R.064703.002

Les modifications qui suivent, apportées aux documents de proposition, prennent effet immédiatement. Cet addenda fera partie des documents contractuels. Voir aussi ADDENDA MÉCANIQUE et ÉLECTRICITÉ no 5, date 27 JANVIER 2015.

DESSINS

1. A111 – A & B, PLANS DE DÉMOLITION

- .1 Se reporter aux **NOTES DE DESSIN – A111 A & B NOTE 2:**
SUPPRIMER les mots LA GRILLE DU PLAFOND et la **REEMPLACER** avec : DE PLAFOND

AJOUTER la note de dessin 29 avec le contenu suivant :
29. ENLEVER LA CLOISON EXISTANTE ENTRE LES DALLES DE PLANCHER ET DE PLAFOND (BÉTON COULÉ EN PLACE) Y COMPRIS LA PLINTHE DE PLANCHER, LES ACCESSOIRES MURAUX INSTALLÉS, LES PORTES, LES CADRES ET LES FENÊTRES LATÉRALES.
- .2 Se reporter au détail **4/A111** (plus précisément à l'aire encadrée au-dessus. Ajouter le croquis ADD5-SK6 (ci-joint) :
AJOUTER les notes 1, 2 et 29 tel qu'indiqué dans le croquis ADD5-SK6.
- .3 Se reporter au détail **5/A111** (plus précisément à l'aire encadrée au-dessus). Ajouter le croquis ADD5-SK7 (ci-joint) :
AJOUTER les notes 1 et 2, tel qu'indiqué dans le croquis ADD5-SK7.

2. A504 – DÉTAILS TYPES DE MENUISERIE

1. Se reporter aux **NOTES DE DESSIN, DESSINS A504 NOTE 11 :**
SUPPRIMER la note de dessin 11, et la **REEMPLACER** par ce qui suit :

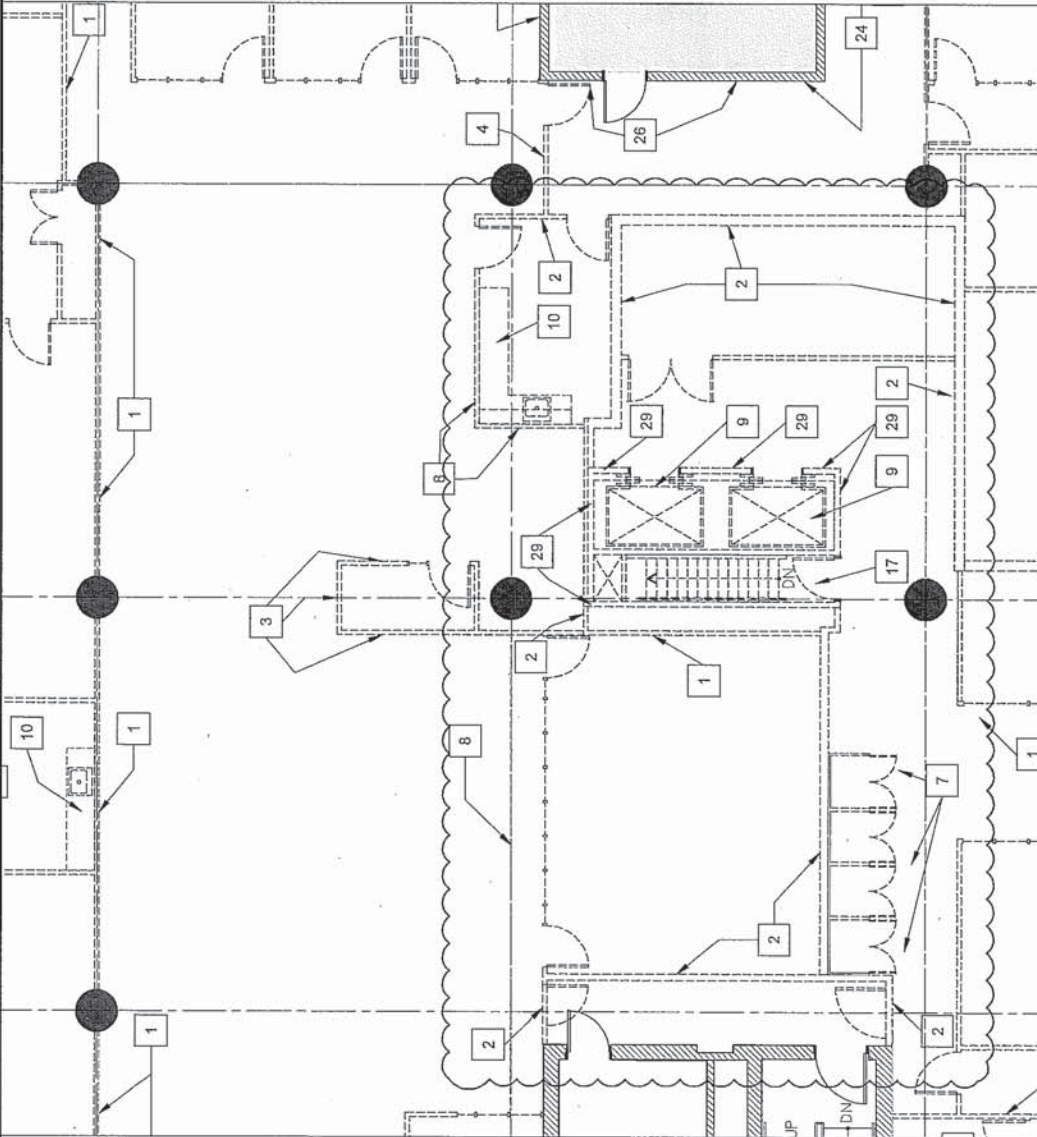
11. PRISE POUR LE FOUR MICRO-ONDES; SE REPORTER AUX DESSINS D'ÉLECTRICITÉ; PRISE DE COURANT INFÉRIEURE CENTRÉE À 1065 AU-DESSUS DU NIVEAU DU PLANCHER FINI; HAUTEUR DE LA PRISE DE COURANT SUPÉRIEURE À COORDONNER SUR LES LIEUX.

DEVIS

1. Section 09 68 13 TAPIS-MOQUETTE EN DALLES

- .1 Se reporter à la **Partie 1.3 Documents / Échantillons à Soumettre Pour Approbation / Information**, page 3, sous-article 9.3 :
SUPPRIMER sous-article 9.3 et le **REEMPLACER** par ce qui suit :
Non Utilisé

FIN DE L'ADDENDA n° 5



4
A111
PLAN DE DÉMOLITION DU
NIVEAU 1 OUEST (PARTIEL)
SCALE 1:100

PW550 11X17 (431-079)

NOTES DE DESSIN - A111 A & B DESSIN A111 A & B - NOTES DE DESSIN RÉVISÉES ET ADDITIONNELLES

- ENLEVER LA CLOISON EXISTANTE ENTRE LES DALLES DE PLANCHER ET DE PLAFOND (PLAQUE DE PLÂTRE, POTEUX MÉTALLIQUES ET PLAQUE DE PLÂTRE) Y COMPRIS LA PLINTHE DE PLANCHER, LES ACCESSOIRES MURAUX INSTALLÉS, LES PORTES, LES CADRES ET LES FENÊTRES LATÉRALES.
- ENLEVER LA CLOISON EXISTANTE ENTRE LES DALLES DE PLANCHER ET DE PLAFOND (BÉTON COULÉ EN PLACE) Y COMPRIS LA PLINTHE DE PLANCHER, LES ACCESSOIRES MURAUX INSTALLÉS, LES PORTES, LES CADRES ET LES FENÊTRES LATÉRALES.

Contractor to verify all dimensions
& conditions on site and immediately
notify the engineer of all discrepancies.

révisions	description	date

A	A
C	C

projet
AMÉNAGEMENT ET MISE
À NIVEAU DE LA
MÉCANIQUE ET
DE L'ÉLECTRICITÉ

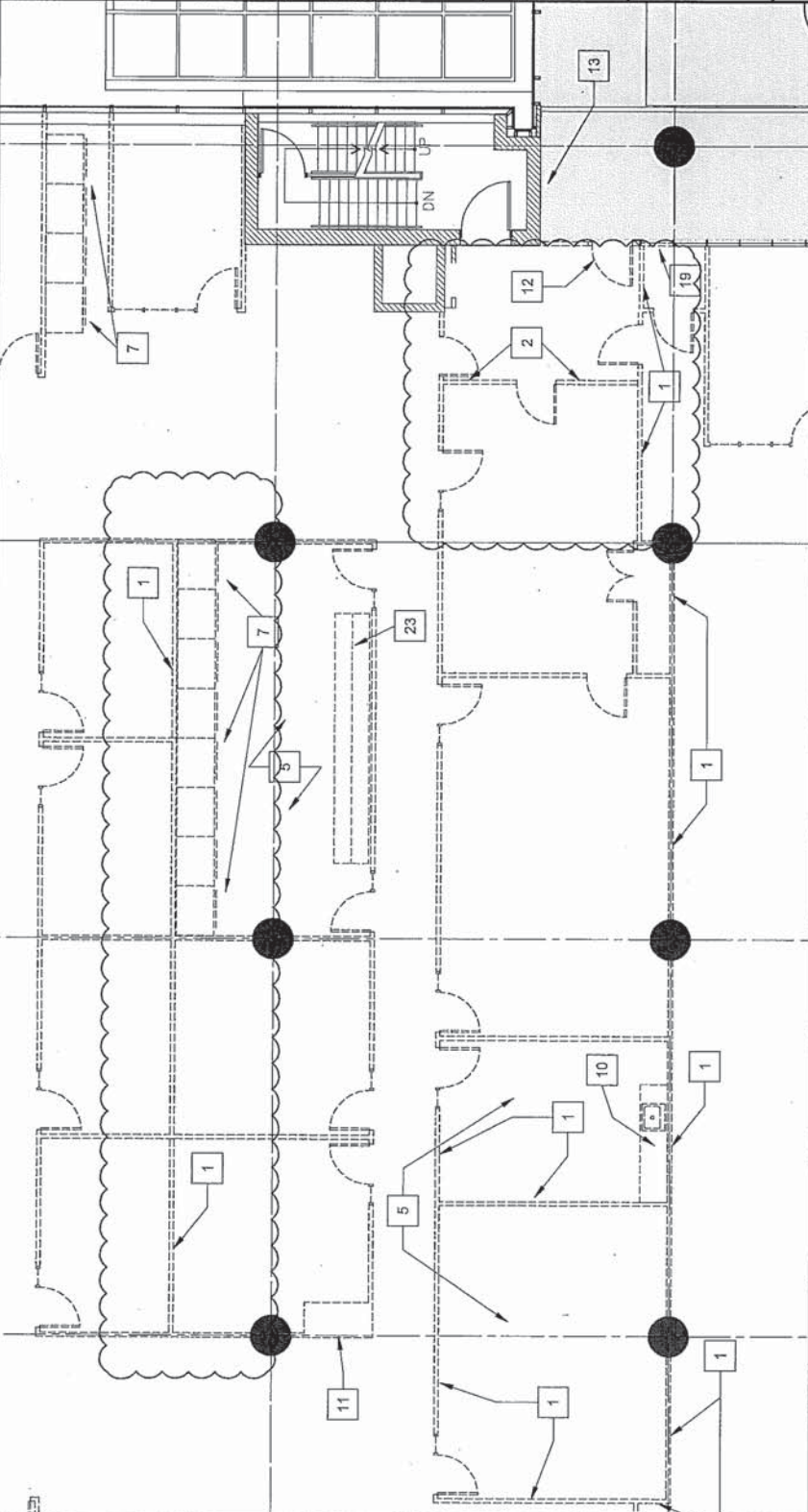
dessin
DÉTAIL - 4/A111
(PARTIEL ET
RÉVISÉ)

Conçu par	PK	JAN/15
Date	KE	JAN/15
Drawn by	KE	JAN/15
Date	PK	JAN/15
Reviewed by	PK	JAN/15
Date	PK	JAN/15
Approved by	PK	JAN/15
Date	PK	JAN/15
Tender	PK	JAN/15

Project Manager	STEPHANE CORNIER
Project no.	R.064703.002
No. du projet	ADD5-SK6
Drawing no.	ADD5-SK6



		Canada	
Contractor to verify all dimensions & conditions on site and immediately notify the engineer of all discrepancies.			
A. detail no. B. revision no. C. drawing no.	A. detail no. B. revision no. C. drawing no.	project AMÉNAGEMENT ET MISE À NIVEAU DE LA MÉCANIQUE ET DE L'ÉLECTRICITÉ	
drawing DÉTAIL - 5/A111 (PARTIEL ET RÉVISÉ)		design DÉTAIL - 5/A111 (PARTIEL ET RÉVISÉ)	
Designed By Date	Drawn By Date	Checked By Date	Approved By Date
Designated By Date	Designated By Date	Designated By Date	Designated By Date
Project Manager Project no. Drawing no.			
No. du dessin ADD5-SK7			



NOTES DE DESSIN - A111 A & B
 DESSIN A111 A & B - NOTES DE DESSIN RÉVISÉES ET ADDITIONNELLES

5 **PLAN DE DÉMOLITION DU NIVEAU 1 OUEST (PARTIEL)**
 SCALE 1:100

2. ENLEVER LA CLOISON EXISTANTE ENTRE LES DALLES DE PLANCHER ET DE PLAFOND (PLAQUE DE PLÂTRE, POTEAUX MÉTALLIQUES ET PLAQUE DE PLÂTRE) Y COMPRIS LA PLINTHE DE PLANCHER, LES ACCESSOIRES MURAUX INSTALLÉS, LES PORTES, LES CADRES ET LES FENÊTRES LATÉRALES.

